

De cette situation résulte une sous-représentation de la Suisse romande et de la Suisse italienne dans l'administration fédérale, cela à tous les échelons, mais surtout à de hauts niveaux. Il s'ensuit de graves déséquilibres et une incompréhension grandissante entre les régions linguistiques de la Confédération.

D'ailleurs, la notion même d'Etat fédéral postule le principe de la décentralisation administrative.

L'importance des considérations qui précèdent prévaut sur la réduction des coûts – très hypothétique – que la centralisation est supposée justifier.

De plus, il faut insister sur le fait que s'il y a trente ou quarante ans, la modestie de l'administration pouvait à la rigueur s'accommoder d'un dispositif centralisé, l'importance prise par les services administratifs de la Confédération rend leur décentralisation nécessaire.

Sur la base de l'argumentation développée ci-dessus, nous proposons au Conseil fédéral:

- de dresser l'état actuel des postes décentralisés de l'administration fédérale dans les cantons;
- d'étudier systématiquement les possibilités de décentralisation à l'occasion de la création de nouveaux services, ou à l'occasion de l'extension ou de la restrictions des services existants;
- de déterminer les principes et les normes qui doivent présider à la décentralisation;
- de fixer la chronologie des objectifs et d'en planifier la réalisation.

La décentralisation de l'administration fédérale doit bien plus résulter d'une volonté politique que d'un rapport d'experts, ou de calculs limités à des considérations d'ordre économique ou technique.

Elle doit être considérée comme une entreprise de rééquilibrage ayant pour partenaires les diverses régions linguistiques de la Suisse, et comme le gage d'une meilleure compréhension entre Confédérés.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Überwiesen – Transmis

82.557

Postulat Reiniger

Risiken der internationalen Verschuldung. Bericht

Risques inhérents à l'endettement international. Rapport

Wortlaut des Postulates vom 6. Oktober 1982

Der Bundesrat wird eingeladen, einen Bericht an das Parlament auszuarbeiten, der Auskunft gibt über den schweizerischen Anteil an der internationalen Verschuldung der Entwicklungsländer und Osteuropas, über die Fälligkeitsstruktur und die Risiken für die Schweiz sowie über die möglichen Massnahmen, um die Übernahme privater Kreditrisiken durch die Eidgenossenschaft zu vermeiden.

Texte du postulat du 6 octobre 1982

Nous prions le Conseil fédéral de faire rapport au Parlement sur la part suisse à l'endettement international des pays en développement et d'Europe orientale. Ce rapport devra notamment donner des précisions sur les échéanciers, les risques auxquels la Suisse doit faire face, ainsi que sur les possibilités d'éviter que la Confédération doive assumer des risques par des établissements de crédit privés.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Baechtold, Bäumlin, Borel, Bratschi, Bundi, Deneys, Eggenberg-Thun, Gerwig, Gloor, Hubacher, Jaggi, Loetscher, Meier Werner, Meizoz, Morel, Morf, Neukomm, Ott, Reimann, Riesen-Freiburg, Robbiani, Rubi, Vannay, Weber-Arbon, Zehnder (25)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die internationale Verschuldung zahlreicher Entwicklungsländer und einiger osteuropäischer Staaten hat ein gefährliches Ausmass erreicht. Jahrelang ist die Handelsexpansion mit diesen Ländern nur auf Kreditbasis finanziert worden. In der nächsten Zeit werden grosse Schuldnerländer zahlungsunfähig werden, was auch einigen schweizerischen Bank- und Finanzinstituten gefährliche Risiken aufbürdet. Die kommenden Umschuldungsaktionen bringen die Gefahr mit sich, dass dabei der Staat die von den Banken eingegangenen Kreditrisiken übernehmen muss. Auch durch die Exportrisikogarantie ist die Eidgenossenschaft grosse Zahlungsverpflichtungen eingegangen. Von der internationalen Verschuldung her droht zur Zeit die grösste Gefahr für die Wirtschaft und die Arbeitsplätze.

Der mit diesem Postulat vom Bundesrat verlangte Bericht soll über die folgenden Probleme Klarheit schaffen:

1. Über die derzeitige Grösse der privaten und öffentlichen Kreditengagements der Schweiz gegenüber den wichtigen Schuldnerländern.
2. Über die Risiken der Treuhandanlagen, die über den Finanzplatz Schweiz laufen, insbesondere über diejenigen, die von schweizerischen Banken in ihren ausländischen Töchtern plaziert werden.
3. Über die mutmasslichen Schuldentilgungen gegenüber der Schweiz und die möglichen Umschuldungsaktionen der wichtigen Schuldnerländer in den nächsten fünf Jahren.
4. Über die möglichen Risiken für die Exportrisikogarantie, die Bundeskasse und die Nationalbank bei solchen Umschuldungsaktionen und Zahlungsunfähigkeitserklärungen.
5. Über mögliche Massnahmen, um die heute bestehenden Risiken zu vermindern.
6. Über mögliche Massnahmen, um die weitere Verschuldung und Risikozunahme für den Staat und den Finanzplatz zu verhindern, insbesondere auch über die Möglichkeiten, gestützt auf Artikel 8 des Bankengesetzes die Kapitalexperte unter dem Risikoaspekt einzuschränken.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Überwiesen – Transmis

82.507

Postulat Bircher

Arbeitsmarktstatistik. Verbesserung Marché de l'emploi. Amélioration des statistiques

Wortlaut des Postulates vom 22. September 1982

Der Bundesrat wird gebeten, einen wirksamen Ausbau der Arbeitsmarktforschung und der Arbeitslosenstatistik voranzutreiben und in seinen periodischen Informationen auch entsprechend darzustellen. Insbesondere sind als wichtige Indikatoren für die wirtschaftliche Situation

- eine Art Gesamtrechnung der Arbeitskräfteverschiebungen (regional, branchenmässig, usw.) zu erstellen;
- eine Meldepflicht für offene Stellen einzuführen;
- die Arbeitslosigkeit statistisch besser zu erfassen.

Texte du postulat du 22 septembre 1982

Le Conseil fédéral est prié de faire en sorte que la recherche en matière d'emploi et la statistique du chômage soient développées plus rapidement et avec toute l'efficacité voulue, et que les résultats de cette recherche ainsi que les chiffres de cette statistique soient publiés périodiquement. Pour obtenir des indicateurs importants sur la situation économique, il faut notamment:

- établir une sorte de compte de l'ensemble des transferts de main-d'œuvre (par régions, branches, etc.);
- introduire une obligation d'annoncer les postes vacants;
- établir des statistiques plus précises concernant le chômage.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann-St. Gallen, Bäumlín, Borel, Bratschi, Braunschweig, Bundi, Chopard, Eggenberg-Thun, Ganz, Gerwig, Hubacher, Jaggi, Lang, Leuenberger, Longet, Mauch, Meier Werner, Meizoz, Merz, Morel, Morf, Muheim, Nauer, Ott, Reiniger, Renschler, Riesen-Freiburg, Robbiani, Rothen, Rubi, Ruffy, Uchtenhagen, Vannay, Zehnder, Ziegler-Genf (35)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Es ist unbestritten, dass unsere Wirtschaft einem steten Wandel unterworfen ist. Aber Wachstum oder Schrumpfungsprozess verlaufen nach Branchen und Regionen uneinheitlich. Ein Ausbau der Arbeitsmarktforschung, insbesondere eine Art Gesamtrechnung der Arbeitskräfteverschiebungen, würde dazu beitragen, strukturelle Schwächen und Verschiebungen der Wirtschaft möglichst frühzeitig aufzuzeigen. Das könnte eine wichtige Hilfe für die Planung wirtschaftlicher Entscheide, aber auch für die Situation des Arbeitnehmers in seiner beruflichen Entwicklung bedeuten.

Die Qualität der Arbeitsmarktstatistik könnte verbessert werden. Bislang fehlt eine Meldepflicht für offene Stellen, wie sie erst einzelne Kantone kennen. Ebenso sollte die Arbeitslosigkeit statistisch besser erfasst werden. Anzustreben wären kantonal einheitliche Kriterien, wonach auch nicht stempelberechtigte Arbeitnehmer, arbeitslose Teilzeitbeschäftigte oder in Beschäftigungs- und Umschulungsprogrammen Tätige ausgewiesen werden. Jedenfalls haben verschiedene Kantone eine unterschiedliche Praxis entwickelt. Die erwähnten Mängel schlagen sich nicht nur in einer tieferen Arbeitslosigkeit aus, als sie tatsächlich besteht, sondern verhindern auch eine aussagekräftige Berichterstattung und Statistik.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates**Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Präsident: Herr Bremi beantragt Ablehnung des Postulates. Die Diskussion wird verschoben.

82.508

Postulat Deneys**Büro-Automation. Arbeitsbedingungen
Bureautique. Conditions de travail***Wortlaut des Postulates vom 22. September 1982*

Der Bundesrat wird eingeladen, für Angestellte, die bei ihren Büroarbeiten EDV-Einrichtungen bedienen müssen, möglichst bald Schutzmassnahmen zu erlassen, insbesondere indem die Arbeitszeit am Bildschirm begrenzt und regelmässige ärztliche Kontrollen vorgeschrieben werden.

Texte du postulat du 22 septembre 1982

Le Conseil fédéral est invité à prendre dans les plus brefs délais, des mesures de protection des employé(e)s occupé(e)s dans le secteur de la bureautique, notamment en prescrivant une limitation du temps de travail passé devant les écrans d'ordinateur, ainsi que des contrôles médicaux réguliers.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Affolter, Ammann-Saint-Gall, Baechtold, Bäumlín, Bircher, Borel, Bratschi, Braunschweig, Bundi, Eggenberg-Thoune, Eggli, Ganz, Gerwig, Hubacher, Jaggi, Lang, Leuenberger, Longet, Mauch, Meier Werner, Meizoz, Merz, Morf, Muheim, Müller-Berne, Nauer, Neukomm, Ott, Reiniger, Renschler, Riesen-Fribourg, Robbiani, Rubi, Ruffy, Uchtenhagen, Vannay, Weber-Arbon, Zehnder, Ziegler-Genève (39)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

L'auteur renonce au développement et désire une réponse écrite.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates**Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Präsident: Herr Ammann-Bern beantragt Ablehnung des Postulates. Die Diskussion wird verschoben.

82.488

Postulat Huggenberger**Niveauübergänge.****Aufhebung oder bessere Sicherung****Suppression ou amélioration des passages à niveau***Wortlaut des Postulates vom 20. September 1982*

Der Bundesrat wird eingeladen, nach Inkrafttreten der Neuregelung bei den Treibstoffzöllen mindestens den doppelten Betrag für die Aufhebung oder bessere Sicherung von Niveauübergängen als bisher zur Verfügung zu stellen und auch die Subventionssätze wesentlich zu erhöhen. Sodann ist das Programm für diese Aufgabe entsprechend zu überprüfen und neu zu gewichten.

Texte du postulat du 20 septembre 1982

Le Conseil fédéral est invité, après l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation concernant les droits de douane sur les carburants, à affecter le double au moins des crédits prévus actuellement à la suppression et à l'amélioration des passages à niveau, ainsi qu'à augmenter considérablement les taux des subventions. En outre, il conviendra de revoir en conséquence le programme arrêté pour cette tâche et de fixer de nouvelles priorités.

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die sukzessive Verwirklichung der Aufhebung oder besseren Sicherung von Niveauübergängen nimmt ihren gewohnten Verlauf. Jährlich werden die Fortschritte ausgewiesen, die sich sehen lassen dürfen. Dennoch geht es viel zu lange, bis viele dringend notwendige Aufhebungen oder aber bessere Sicherungen (Automation usw.) verwirklicht werden können. Das bestätigen die Erfahrungen in den Kantonen und Gemeinden.

Seit langem ist der Anteil gemäss Verordnung über die Verwendung des für den Strassenbau bestimmten Anteils am Treibstoffollertrag vom 22. Februar 1978 konstant und ergibt etwas mehr als 20 Millionen Franken jährlich für die

Postulat Bircher Arbeitsmarktstatistik. Verbesserung

Postulat Bircher Marché de l'emploi. Amélioration des statistiques

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	82.507
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.12.1982 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1796-1797
Page	
Pagina	
Ref. No	20 011 056

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.